

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 10: Rationalisierung - Industrialisierung = Rationalisation - Industrialisation

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion
Henri Stierlin
24, William-Favre, 1200 Genève
Telefon 022/36 48 44

Diego Peverelli
Stettbachstr. 93, 8051 Zürich
Telefon 01/41 49 56

Verena Huber (verantwortlich
für Innenarchitektur und
Design)
Winterthurerstrasse 52
8006 Zürich
Telefon 01/28 92 41

Redaktionssekretariat
Verena Laedrach-Feller
Hotelgasse 1, 3011 Bern
Telefon 031/229599

Redaktionelle Mitarbeiter:
Reinhard Morscher, Bern
(verantwortlich für Layout
und Umschlag)
Urs Graf, Architekt, Bern

Korrespondenten i. d. Schweiz
Dr. Jean-Christophe Ammann,
Luzern; Werner Blaser, Basel;
Prof. Dr. Lucius Burckhardt,
Basel; Dr. Martin Geiger, Arch.
SIA, Kilchberg ZH; Prof.
Benedikt Huber, Arch. BSA/
SIA, Zürich.

Korrespondenten im Ausland
Dr. Friedrich Czagan, Wien;
Eugen Gomringer, Selb/Bay-
ern; Prof. Dr. Antonio Her-
nandez, Stuttgart; Paul R. Kra-
mer, München; Prof. Christian
Norberg-Schulz, Architekt,
Oslo; Dr. César Ortiz-Echa-
güe, Architekt, Madrid; Dr.
Juliane Roh, München; Judith
Ryser, Arch. SIA, London;
Prof. Oswald Mathias Ungers,
Architekt, Köln und Ithaca,
N.Y.

Herausgeber: BSA,
Bund Schweizer Architekten
Editeur: FAS, Fédération des
Architectes Suisses

Verbände
Offizielles Organ des Bundes
Schweizer Architekten
Offizielles Organ des Schweize-
rischen Werkbundes
Offizielles Organ des Schweize-
rischen Kunstvereins
Organe officiel de l'«Œuvre»

Druck, Verlag, Abonnements-
verwaltung
Impression et abonnements:
Zollikofer & Co. AG
Buch- und Offsetdruck
Fürstenlandstrasse 122
9000 St. Gallen
Telefon 071/29 22 22
Postcheck 90-214

Inseratenannahme/Annonces
S. H. Schmid, Rotfluhstrasse 63
8702 Zollikon, Postfach
Telefon 01/654358

Abonnementspreise
ab 1. Juli 1974
Jahresabonnement:
Inland Fr. 76.— inkl. Porto
Ausland Fr. 88.— inkl. Porto
Einzelhefte
Inland Fr. 10.— inkl. Porto
Ausland Fr. 11.— inkl. Porto
Tarif de l'abonnement
dès le 1er juillet 1974
Abonnement annuel:
Suisse Fr. 76.—, port inclus
Etranger Fr. 88.—, port inclus
Vente à l'exemplaire:
Suisse Fr. 10.—, port inclus
Etranger Fr. 11.—, port inclus

Nachdruck aus dem *werk* auch
mit Quellenangaben ist nur mit
Bewilligung der Redaktion ge-
stattet

Erscheint monatlich/Mensuel

Im nächsten Heft:
Architektur und Photographie

Rationalisierung – Industrialisierung Rationalisation – Industrialisation

Zu diesem Heft		Diego Peverelli	1167
Industrialisiertes Bauen		Fotos: Erling Mandel- mann, Text: Diego Peverelli	1168
Mitbestimmung am Arbeitsplatz – Tendenzen in Schweden	Participation décisionnaire à la place de travail – tendances suédoises	Verena Huber	1172
Pharmazeutische Fabrik und Ver- waltungsgebäude in Uppsala	Usine pharmaceutique et bâtiment administratif à Uppsala	Architekt Carl Nyrén, Stockholm	1174
Automobilfabrik AB Volvo, Kalmarwerke, Schweden		Architekten: AKOS Architektkon- tor AB, Owe V. Svärd	1178
Industrial Design	Industrial Design	Ludwig Walser	1184
Fabrikgebäude einer Metallbau firma, Kirchberg BE	Bâtiment d'une usine de constructions métalliques, Kirchberg BE	Architekt: Fritz Haller	1191
Lagerhaus der Weinhandlung Ritter, Biel-Mett	Entrepôt du commerce de vins Ritter, Bienne-Mett	Architekten: Andry, Habermann, Remund	1193
Experimentieren mit Bausystemen – sechs Beispiele		Architekten: Peter R.J. und Elke Wellmann	1195
Einkaufszentrum «Maxis» in Muiden, Holland	Supermarché «Maxis» à Muiden, Hollande	Architekten und Ingenieure: OD 205, Prof. J.L.C. Choisy, S.J. van Emden, N.P.H.J. Roorda van Eysinga, H.G. Smelt, J.E.B. Wittermans	1202
Neuer Sitz der Messe von Vicenza, Italien	Nouveau siège de la foire de Vicenza, Italie	Architektengruppe: G. Davanzo, P. Balbo, G. Cocco (Ing.), P. Maltauro (Ing.), P. Pelzel	1205
Vergesst nicht die Fabrikschlösser aus Stein und Backstein!	N'oubliez pas les fabriques-châteaux en pierre et en briques!	Text: Werner Jehle Fotos: Leonardo Bezzola	1217
Die Entstehung der Grossen Fünf von Rolf Iseli	La naissance du «Grand Cinq» de Rolf Iseli (Traduction française: p. 1233)	Text: Hans Baumann Fotos: Leonardo Bezzola	1225
Künstlerportrait: Urs Bänninger	Portrait d'artiste: Urs Bänninger	Text: Peter Killer Fotos: Leonardo Bezzola	1234
Was bedeutet das Raumplanungsgesetz für den Architekten		Carl Fingerhuth	1243
werk/œuvre-Informationen			
Wettbewerbsentscheide			1135, 1137
Laufende Wettbewerbe			1139
actuel			1166
Ausstellungskalender			1249, 1250
swb-dokument-œv			1258